

# Leipziger Tageblatt

Morgen-Ausgabe

und  
handels-Zeitung  
Amtsblatt des Rates und des Polizeiamtes  
der Stadt Leipzig

108. Jahrgang

**Bezugspreise:** für Leipziger und Vororte durch unsere Träger  
monatlich 1.50 M., vierzehntäglich 3.75 M. von der Geschäftsschule, unter  
Säulen und Raupapier abgezogen; monatlich 1.10 M., vierzehntäglich 2.75 M.  
Durch die Post: innerhalb Deutschlands und der östlichen Monaten  
monatlich 1.50 M., vierzehntäglich 4.25 M. ausländisch Postfrankatur.  
Das Leipziger Geschäft erfreut sich einer guten Ausverkäuflichkeit. Der Verleger und Herausgeber ist der Leipziger Verlagsgesellschaft.

Die Redaktion und das Nachberichten und das Drucken mit eigenen Mitteln wird  
die Abendausgabe noch am Abend des Erscheinens ins Haus geliefert.

Berliner Redaktion: In den Seiten 27, Fernsprech-Anschluß: Raum-Nr. 442.

**Anzeigenpreise:** für Inserate aus Leipzig und Umgebung Ma-  
ximalpreis 10 M., Neuanzeigen 1.20 M., kleine Anzeigen die Zeitung nur  
so zu schmücken: Maximalpreis von Gebühren im amtlichen Teil die Zeitung  
nur 20 Pf. Geschäftszimmer und Wirtschaftsräume im Dienste erhöht. Räumlich  
noch Tarif. Belegungen: Gebühren 5 M. des Ganges ausländ. Postfrankatur.  
**Fernsegen-Raumkosten:** bei sämtlichen Redaktionen des Leipziger  
Kugelblattes und allen Sonnen-Expeditionen des In- und Auslandes.  
**Geschäftsstelle für Berlin n. d. Pr. Brandenburg:** Direktor Walter Meissel,  
Berlin C. 14. Der-Deutsche-Center 47. Fernsprech-Anschluß: Marchfeld 1032.

Nr. 419.

Mittwoch, den 19. August.

1914.

## Siegreiches Gefecht bei Stallupönen. Ultimatum Japans an Deutschland?

5000 Russen gefangen. — Afrikanische Truppen für Belfort. — Ausnahmezustand in den deutschen Schutzgebieten. — Deutsche und französische Verwundete in Stuttgart. — Russland verschachert Siebenbürgen. — Mlawa durch deutsche Truppen besetzt. — Feier des Geburtstages von Kaiser Franz Joseph. — Die vierte Verlustliste.

### Japan und der europäische Krieg.

S. Beim Beginn des Krieges standen sowohl in Wien als auch später in Berlin Sympathietandemungen vor den japanischen Konsulaten oder Botschaften statt, nachdem die Zeitungen schon vorher Meldungen über Versprechen des Grafen Berchtold mit dem japanischen Gesandten in Wien gebracht hatten. Man nahm an, daß Japan jetzt, wo Russland im Westen stark gebunden war, im Osten nicht untätig bleiben würde. Diese Meinung war an sich nicht unrichtig. Tatsächlich gibt es, wenn man von den Vereinigten Staaten absieht, nur zwei Nationen, zwischen denen und Japan es zurzeit Reibungsflächen gibt, es sind dies China, Russland und England.

Solange England in dem ausgebrochenen Krieg neutral blieb, erschien eine Einmischung Japans zugunsten Russlands durchaus nicht außerhalb der Wahrscheinlichkeit zu liegen. Mit der englischen Teilnahme am Kriege indes gewannen die Verhältnisse für die Japaner ein völlig anderes Aussehen. Denn, soviel bis jetzt verlautet, scheint der englisch-japanische Bündnisvertrag noch zu bestehen, in welchem sich die beiden Staaten zu gegenseitiger Hilfeleistung verpflichten. Allerdings liegt der alte Vertrag von 1902 ausdrücklich, daß nur dann der eine Verbündete verpflichtet sein soll, dem anderen beizustehen, wenn irgendeine weitere Macht sich den Feindeligenen gegen die verbündete Macht anschlägt. Dies ist jetzt nun allerdings nicht der Fall. Nicht England ist im Kriege mit einer Macht gewesen, der sich weitere Verbündete anschlossen, sondern England ist, und noch ohne ethisch zwingenden Grund, sich an Feindeligenen anderer Mächte beteiligt. Es fragt sich daher jetzt, ob man in Japan aus dem Vertrage die Pflicht herleiten wird, England zu unterstützen.

Mehr und mehr tritt es却tage, daß die englische Politik im Interesse ihres Landes außerordentlich zielbewußt und gewandt gearbeitet hat. War es schon 1904 ein großer Triumph für England, als es gelang, den Japaner nicht nur gegen den Russen auszupielen, sondern den leichten auch derartig niederkreuzen, daß er auf Jahre hinaus nicht mehr an den Einfall in Indien zu denken vermochte, so erscheint der gegenwärtige Erfolg, die europäischen Kontinentsmächte, namentlich aber die beiden großen Feinde Englands, den eingebildeten (nämlich Deutschland) und den wahren (Russland) gegenüber zu stehen und sämtlich zu schwächen, womöglich noch größer. Über das namenlose Unglück, das der jetzige Krieg im Gefolge haben muß, legt sich John Bull mit der ganzen, ihm eigenen Gelassenheit hinweg. Right or wrong, my country bleibt sein Wahlspruch. Ob recht oder unrecht, ob sich die Männer im Krieg auf Leben und Tod verbluten, ob unermäßliche Werte vernichtet werden, danach fragt der Krieg nicht, wenn nur sein Vandal den Vor teil davon hat. Ein sehr geschickter Schachzug Englands würde es nur sein, wenn es gelänge, auch noch Japan am Kriege zu beteiligen. Gände Japan seine bisher beschiedene Neutralität auf, ja, stellte es sich auf Seiten des Dreiwerandes, würde hierdurch in erster Linie unser Gegner Russland gefährdet, der im fernen Osten freie Hand bekommen und später vielleicht noch Truppen von dort auf den westlichen Kreischauplatz zu werfen imstande sein würde.

Es ist indes nicht anzunehmen, daß Japan, das erst vor zehn Jahren für England die Kolonien aus dem Feuer geholt hat, sich jetzt ein zweitesmal hierzu bereitstellen wird. Die japanischen Finanzen befinden sich noch immer in einem geradezu trostlosen Zustand, und es ist doch wohl kaum anzunehmen, daß ein japanischer Staatsmann sich dazu begeben würde, sein Vaterland dem finanziellen Ruin entgegenzutreiben durch Beteiligung an einem Kriege, dessen günstiger Ausgang viel weniger dem Lande der aufgehenden Sonne, als vielmehr dessen beiden Rivalen im fernen Osten, nämlich England und Russland, zugute kommen möchte. Japans Feind ist und bleibt der Russe. Wie Japan, so sucht auch Russland fortgesetzte Teile von China unter seine politische Herrschaft zu bringen, und man ist sich in Japan auch darüber klar, daß, wenn einmal der Kampf um die Herrschaft auf dem Großen Ozean zwischen der Union und den Vereinigten Staaten entbrennen sollte, Russland wahrscheinlich sein mächtiger Zuschauer bleiben würde. Japan hat also nicht das mindeste Interesse, in den europäischen Krieg zu angesehen Deutschlands einzutreten. Und wenn man uns in Japan auch noch nicht vergessen hat, daß Deutschland im Verein mit Frankreich und Russland es war, das Japan im Frieden von Shimonejima um die Beute des chinesischen Feldzuges brachte, wenn auch einige besonders ehrgeizige Mitglieder der japanischen Armee sich gern einmal mit unseren Truppen messen

möchten, so wird man sich doch schwerlich dazu hergeben, den hauptsächlichsten Gegner des eigenen Landes zu unterstützen.

\* \* \*  
Die in diesem Aufsatz zum Ausdruck gebrachten Befürchtungen, Japan werde leichter Endes doch noch zu Englands Gunsten in den großen Krieg eingreifen und ihn damit erst in Wahrheit zum Weltkrieg auswachsen lassen, scheinen leider am Wahrscheinlichsten zu gewinnen. Schon im Laufe des gestrigen Nachmittags gingen uns von glaubwürdiger Seite Nachrichten zu, daß es der englischen Diplomatie gelungen sei, Japans Begehrlichkeit nach unserem deutschen Schutzgebiet Kiautschau aufzufachen. Wie verzögerten zunächst auf die Wiedergabe dieser Meldungen, um keine unnötige Beunruhigung zu schaffen. In späteren Nachrichten wurden wir jedoch zur Preisgabe dieser Zurückhaltung gezwungen, als folgende Drahtnachricht einließ:

Peking, 18. August. (Telegramm der Deutschen Kabelfrancisgesellschaft.) Hier geht das Gerücht, daß Japan ein Ultimatum an Deutschland wegen Kiautschau beabsichtige.

Die deutsche Regierung wird zweifellos sofort die geeigneten Schritte tun, um sich über die Absichten Japans restlose Gewissheit zu verschaffen. Sollte sich Japan dann wirklich auf die Seite unseres Gegners schlagen und Kiautschau anzugreifen wollen, dann mag es schon jetzt versichert sein, daß unsre deutschen Truppen und Schiffe im äußersten Osten ihnen wahrhaftig nichts ersparen werden.

### Ein siegreiches Gefecht bei Stallupönen.

Berlin, 18. August. (Wolffs Tel-Bureau.) Das Generalkommando des 1. Armeekorps meldet:

Am 17. August fand ein Gefecht bei Stallupönen statt, in welchem Truppenteile des 1. Armeekorps mit ungemeinlicher Tapferkeit kämpften, so daß ein Sieg erzielt wurde. Mehr als 3000 Gefangene und sechs Maschinengewehre fielen in unsere Hände. Viele weitere Maschinengewehre, die nicht mitgeführt werden konnten, wurden unbrauchbar gemacht.

Dieser neue hochfreudliche Erfolg unserer deutschen Truppen reicht sich den bisherigen glücklichen Waffentaten im äußersten Osten würdig an und ist zugleich für die Russen eine verdiente, empfindliche Strafe wegen ihres Angriffs auf Marggrabowa. Die Tatfrage, daß 2000 Russen zu Gefangenen gemacht wurden, läßt Größe und Umfang des Kampfes einigermaßen ermessen. Unseren treuen deutschen Truppen, die sich in wahrer geschlagen haben, müssen ziemlich starke Truppenteile auf russischer Seite gegenübergestanden haben. Da die amtliche Meldung über die deutschen Verluste keine Andeutung enthält, läßt sich zurzeit noch nichts darüber sagen, ob der Sieg sicher erlaufen wurde.

Stallupönen liegt 11 Kilometer von der russischen Grenze entfernt. Die Russen sind also, ebenso wie kürzlich bei Marggrabowa, in deutsches Gebiet wiederum eine beträchtliche Strecke eingedrungen, aber zurückgeschlagen worden. Die Stadt zählt 3200 Einwohner und ist Knotenpunkt der Bahnen Tilsit-Stallupönen, Goldap-Stallupönen und Station der Linie Königsberg-Endtzuhnen. Als Garnison liegen dort zwei Schwadronen des Ulanenregiments Nr. 8 (Graf zu Dohna).

### Ein englisches Heldenstück!

Zur Erinnerung des Rassias-Dampfers Wissmann.

\* Die Engländer haben, wie wir gestern berichteten, den Dampfer Hermann von Wissmann auf dem Rassias erobert und die Besatzung gefangen genommen. Ein Heldenstück, das die Bewunderung der Welt erregen wird!

Dieser neueste Beweis englischer Tapferkeit hat freilich einen eigenen Hintergrund.

Als im Jahre 1890 namentlich auf Betreiben des französischen Kardinals Lavigerie in Brüssel die Antislavereikonferenz zustande kam, war die Presse des Lobes voll ob dieser großen Kulturbewegung. Die Rächte waren einig, daß die schändlichen Sklavenjagden der Araber in Mittelafrica am besten zu bekämpfen seien durch die Ausnutzung von Dampfern für die ostafrikanischen Seen. Es galt insbesondere das deutsche Kaisertum von den arabischen Sklavenjägern zu befreien. Es wurden große internationale Geldsammlungen und eine Antislavery-Lotterie veranstaltet, die so bedeutende Erträge lieferte, daß mehrere Unternehmungen zur Erforschung der Gebiete bewilligt werden konnten, so unter Borchert, Graf Schweinitz, Langholt und — Wissmann. Für den Bau eines Dampfers wurden 200 000 Mark gezeichnet, und das Komitee stellte vorläufig 300 000 Mark zur Verfügung. Die Überführung begann Ende 1892, stieß jedoch in Ostafrika infolge des Vernichtung eines Teiles der von Zulu geführten Schutztruppe auf unlösbare Schwierigkeiten. Es wurde beschlossen, den Dampfer auf dem Wege Sansibar-Schott nach dem Rassias zu schaffen. Das geschah. Wissmann führte eine starke Schutztruppe mit sich, vier Schnellfeuer- und zwei Maximgeschütze. Die Expedition ging in drei Teilen vor sich und begann am 14. Juli 1893, doch erst im Oktober 1893 wurde der Dampfer auf dem Rassias in Dienst gestellt und vom Reich übernommen. Mit Stolz feierten wir damals unser Wissmann und sein schwieriges Werk. Die deutsche Flagge wehte auf dem Rassias. Auch aus England fliegen dem wackeren Mann Ruhmesstrahlen zu. Tatsächlich gelang es durch das Zusammenwirken mit den englischen sieben Schiffen den Sklavenhandel zu unterbinden, zur Genugtuung aller Menschenfreunde!

Und heute! Die Engländer pfeifen auf das gemeinsame Kulturmert. Sie sind dort am Rassias in der Uebermacht; in Fort Johnston und Fort Maguire standen nach den letzten Berichten über tausend Soldaten — Grunz genug, die schöne Gelegenheit des Kriegsfalles zu benutzen, um den Rassias von den Deutschen zu säubern. Noch verlautet nichts von dem Schicksal der deutschen Stationen Langenburg und Wiedhausen, aber einem Angriff werden sie leider schwerlich gewachsen sein.

In der gestrigen Meldung des Wolffschen Bureaus wurde schon gesagt, welche bedeutsame Folgen dieses englische Heldenstück für die Weisen im ganzen Gebiete haben kann. Der mit so viel Mühen und Opfern gebündigte Geist des Aufruhs wird, angefeuert durch das Auftreten der Weisen gegen Weiße, nur zu leicht emporheben! Aber diese Aussicht wird das sonstige England nicht hindern, die Erobierung des Wissmann-Dampfers ohne Gewissensbisse in seine Rahmesgeschichte einzutragen. Wir aber merken sie in dem dicken Schuldbuche Englands säuberlich vor und hoffen auf die Abrechnung.

### Ausnahmezustand in den Schutzgebieten.

Berlin, 18. August. Der Reichsanziger veröffentlicht eine Kaiserliche Verordnung über den Ausnahmezustand in den Schutzgebieten Afrikas und der Südsee.

### Mlawa durch deutsche Truppen besetzt.

Berlin, 18. August. (W. T. B.) Mlawa ist von den deutschen Truppen besetzt worden.

Mlawa ist eine Stadt von 9000 Einwohnern und liegt an der Eisenbahnlinie Soldau-Warschau, in Russisch-Polen, ungefähr 10 Kilometer von der deutschen Grenze entfernt.

### Über die Zerstörung der deutschen Botschaft in Petersburg

entnimmt das "W. T. B." einer schwedischen Zeitung noch folgende Einzelheiten:

Der Zerstörung der deutschen Botschaft ist eine Beweis der konservativen Blätter Petersburgs vorangegangen. So hatte "Weltchronik Wremja" einen Tag vor der tragischen Gelegenheit einen längeren Artikel gebracht, in dem der Pöbel in verdeckten Worten zu Gewalttätigkeiten aufgerufen wurde. Eine größere Menschenmenge sammelte sich auch am folgenden Tage vor der deutschen Botschaft. Der Mob fing an, Steine gegen die Fenster zu werfen, und drang in das Haus ein, wobei der Tochter niedergestochen wurde. Alle Kostenleuten wurden zertrümmert und die Möbel durch die Fenster auf die Straße geworfen. Die wertvollen Skulpturen auf dem Dache wurden looggerlich und auf die Straße hinabgestoßen. Das ganze Mobiliar wurde in einem großen Feuer angezündet, und auch das Bild Kaiser Wilhelms wurde verbrannt. Daß die Polizei und die Kosaken, die anwesend waren, dies ohne weiteres hätten verhindern können, ist ganz sicher. Statt dessen standen sie mit den Männern in der Hand da, und das Volk ringsum lag auf den Rücken. Einige Russen sagten, das seien die feierlichsten Augenblicke ihres Lebens gewesen."

Beileidstelegramm des Kaisers Franz Joseph an den Fürsten Bülow.

Wien, 18. August. Kaiser Franz Joseph richtete aus Schönbrunn an den Fürsten Bernhard von Bülow folgendes Telegramm:

Mit wärmt empfundem Bedauern vernehme ich das Ableben des Generalmajors Carl Ulrich von Bülow, Ihres auf dem Felde der Ehre gefallenen Bruders, und drängt es mich, Sie, lieber Fürst, zu versichern, daß ich Ihren Schmerz ob dieses herben Verlustes aus ganzem Herzen innig teile. Möge Ihnen hierbei das erhabende Bewußtsein einen Trost gewähren, daß der Berewigte für eine ebenso große als gerechte Sache den Heldenstod gestorben ist, und daß sein Andenken nicht nur von der ruhmreichen deutschen Armee, sondern auch von mir stets in Dankbarkeit hochgehalten werden wird, da ich Gelegenheit hatte, den Dahingeschiedenen während seiner langjährigen Dienstzeit persönlich kennen und in besonderem Maße schätzen zu lernen.

Franz Joseph.

### Eine nordische Stimme für die deutsche Sache.

Christiania, 18. August. Björn Björnson, der Sohn des Dichters Björn Björnson, veröffentlicht im "Morgnenbladet" einen Brief, der mit harjem Gerechtsameitinn für die deutsche Sache eintritt. Björnson sagt:

"Wenn man von dem russischen Doppelspiel hört, dann begreift man Deutschlands unermäßlichen Zorn über die gebrochenen russischen Ehrenworte und Friedenstelegramme des Zaren. Der Zorn über